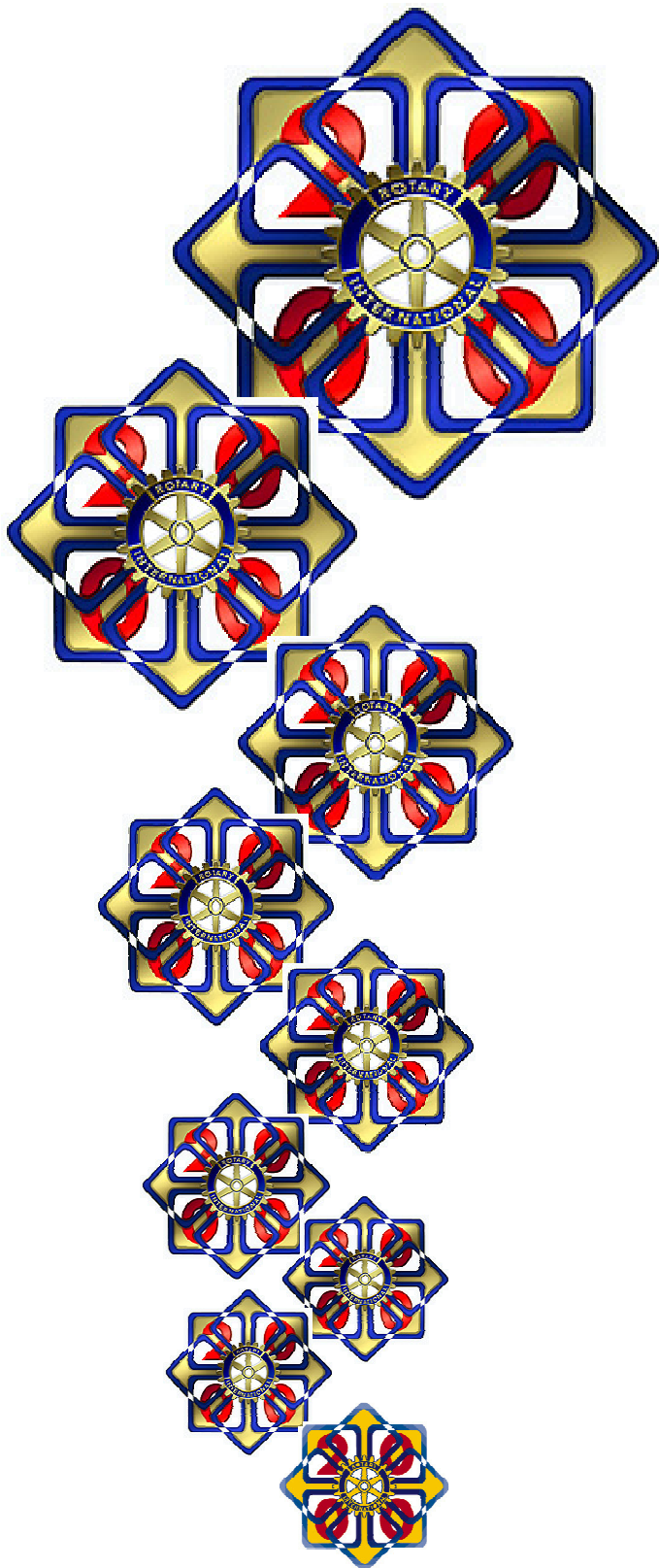


**ROTARY 2000: ACT WITH  
CONSISTENCY, CREDIBILITY,  
CONTINUITY**

**扶輪社區服務團**  
*Rotary Community Corps*

# 扶輪 2000 年地區領導訓練計劃叢書目錄



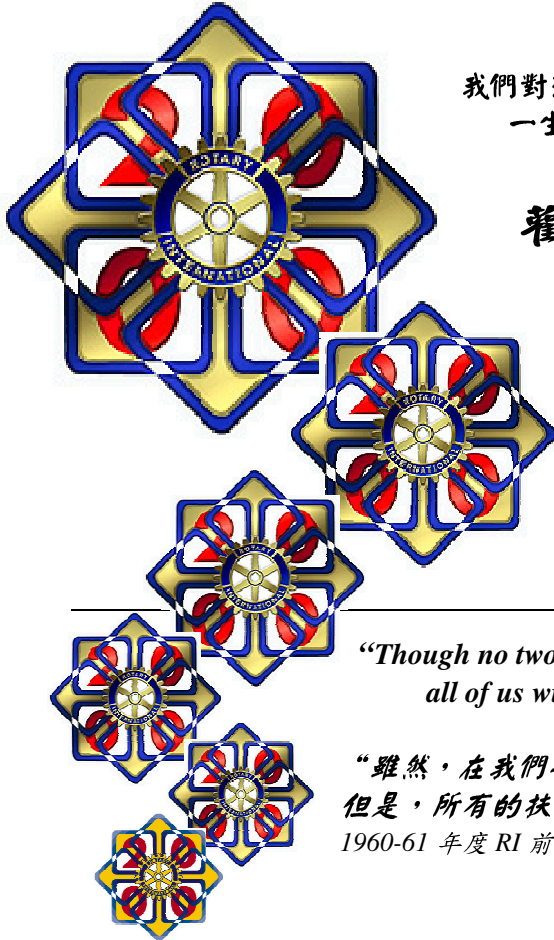
ROTARY 2000:  
ACT WITH  
CONSISTENCY  
CREDIBILITY  
CONTINUITY

1. 扶輪家庭價值觀系列
2. 扶輪友誼交換指南
3. 扶輪知識 Q & A
4. 社員成長—送給千禧年的禮物
5. 地區總監訓練手冊
6. 扶輪基金會手冊
7. 地區領導計劃綱要
8. 地區講習會分組討論指南
9. 社長當選人訓練會議手冊
10. 地區年會手冊
11. 地區扶青團代表訓練手冊
12. 有效公關
13. 解決衝突
14. 職業分類概要
15. 團體研究交換手冊
16. 青少年交換手冊
17. 擴展手冊
18. 扶輪社區服務團手冊
19. 扶輪歷史回顧
20. 國際人道計劃配合獎助金指南  
扶輪基金會人道獎助金申請指南

# 目 錄

第一章 前言 <i>Introduction</i>	1
第二章 自助社區服務及服務團 <i>Self-help Community Service and the corps</i>	3
扶輪社區服務團 RCC 計劃的源起 <i>Origins of the RCC program</i>	4
扶輪社區服務團 RCC 計劃之目標 <i>Goals of the RCC program</i>	5
第三章 社區服務團的多元化及潛力 <i>Diversity and potential of RCCs</i>	6
在一個開發中國家的長期發展 <i>Long-term development in a developing country</i>	6
在一個工業化國家中持續的改變 <i>Ongoing change in an industrialized country</i>	8
第四章 組織社區服務團前 <i>Before organizing a corps</i>	9
向你的扶輪社介紹整個計劃 <i>Introduce the program to your Rotary club</i>	9
發掘潛在的服務團團員 <i>Identify potential corps members</i>	10
第五章 籌組一個社區服務團 <i>Organizing an RCC</i>	11
研發一個任務報告書 <i>Develop a mission statement</i>	12
設定實際的目標 <i>Set realistic goals</i>	12
規劃達成每個目標的行動方案 <i>Develop an action plan for achieving each goal</i>	13
進度評估 <i>Evaluate progress</i>	14
第六章 發展服務團的領導 <i>Developing corps leadership</i>	15
第七章 扶輪社區服務團資金及技術支援的來源	
<i>Sources for RCC funding and technical support</i>	17
第八章 計劃構想 <i>Project ideas</i>	22
第九章 扶輪社區服務團的成就 <i>RCC achievements</i>	26
第十章 國際扶輪及扶輪基金會的資源	
<i>Resources of Rotary International and The Rotary Foundation</i>	30
附錄一 國際扶輪訂購單 <i>Rotary International Order Form</i>	34
附錄二 扶輪社區服務團組織表 <i>RCC Organization Form</i>	36
附錄三 扶輪社區服務團年度報告 <i>RCC Annual Report</i>	38
附錄四 扶輪社區服務團計劃資料表 <i>RCC Project Data Form</i>	39
附錄五 扶輪社區服務團指導方針 <i>Guidelines for the Rotary Community Corps</i>	41
附錄六 建議扶輪社區服務團細則 <i>Recommended Bylaws for the Rotary Community Corps</i>	44





ROTARY 2000:  
ACT WITH  
CONSISTENCY  
CREDIBILITY  
CONTINUITY

我們對這份所共同承諾  
—— 一生一次一年的任務 ——

## 歡喜做 甘願受

在人類歷史上這麼有意義的 2000 年  
—— 新的千禧年開始的時刻

國際扶輪第 3520 地區  
1999~2000 年度地區總監  
Governor 2000 Dens & Becky  
邵偉靈 / 蕭美如

*“Though no two of us are likely to express Rotary in the same way,  
all of us will express it in some way in our daily living.”*

*“雖然，在我們之中不會有兩人以相同的方式來將扶輪表現出來。  
但是，所有的扶輪社友都會在我們的日常生活中表現出扶輪。”*  
1960-61 年度 RI 前社長麥克樂林 (J.Edd McLaughlin) 所說的一句話。

十七年來我常不停地思索，扶輪雖然是那麼地成功與那麼地偉大，然而它卻又似乎是那麼地依靠著每一位社友？我以為沒有了“個人”的社友，扶輪只會成為一個**沒有實體的概念 (bodiless abstraction)**，或者只是寫在紙上或幻想之中的**原則聲明 (statement of principle)**而已。更深一層地說，也只有當“個人”的社友們能將扶輪表現在他們自己及其周遭的他人的生活之前，扶輪在實際上是**不存在的**。因此，所有扶輪的表現與存在，都是來自“個人”社友。然而值得驕傲的是扶輪的社友們的表現，九十多年以來一直如同 1960-61 年度 RI 前社長麥克樂林 (J. Edd McLaughlin) 前面所說：“雖然，在我們之中不會有兩人以相同的方式來將扶輪表現出來。但是，所有的扶輪社友都會在我們的日常生活中表現出扶輪。”我相信之所以會是如此，那是因為當我們在成為扶輪社員時，我們便與社員們有了約定，我們扶輪社員們就共同許下了諾言，一種對“服務”與“和平”的承諾，此乃源自於社員個人內心的特質——那份『善念』以及扶輪社所獨具的**團體聯誼 (special community of fellowship)**的結果。所以，這不也是在每一次扶輪的服務活動中，只要扶輪社友一親身參與，必定會是扶輪精神最傑出表現之時。因此，扶輪是藉著我們每一位“個人”社友的手在這一個不斷變動的世界中，以其“個人”新的思想 (fresh thinking) 及新的方法 (new approaches) 來如同扶輪創始者保羅·哈理斯所說的那句話「這是一個變動的世界；我們必須隨著變動。扶輪的事蹟應該一再重寫。」(This is a changing world; we must be prepared to change with it. The story of Rotary will have to be rewritten again and again.) 來一再重寫我們扶輪的事蹟。

同時，1959-60 年度國扶輪社長 Harold T. Thomas 對於“個人”的社友的重要也曾提及一段話：

在他老家紐西蘭，有一種令人難以置信的美麗的奇觀。他說細小的螢火蟲所點燃一點針尖般的光亮，像一盞盞若有若無微弱的燭光在黑暗中隱隱地引人注意。尤其，在鐘乳石與石筍的穴頂與潺潺而流的溪水的維特蒙螢火洞中，只要遊客們把他們的火把熄滅並保持靜默，在黑漆而又靜默中，螢火蟲才會開始點燃它們的燭光，一個接著一個亮了起來，最後幾百萬隻都亮了起來。好似將希臘神話中可怕又黑暗的史諦克河谷變成可愛又光輝的光明世界。這種剎那間驚人的變化連蕭伯納都讚嘆不已。

當然，我們都知道每一隻螢火蟲只能有一盞燭光，這是它們所必需的。同時，它又必須要在黑漆而又靜默中，才會開始點燃它們的燭光。然而反觀人類，雖然目前的科技是如此的進步，人文又是如此的鼎盛。人類早已環繞地球，在外太空漫步，同時又可以用電腦網路來連結了整個世界，更能創造另一種虛擬實境電腦世界的文明。好似世界變得比過去更大，人際間變得更加緊密。但是仔細思考一下，從人類有文明以來，對人際間和睦相處的努力，人類在這方面的進步卻是那麼的有限。就拿我們周遭這個繁忙的社會來說，人們的腳步為什麼總是那麼的匆忙？別說是比鄰而居的朋友，就是自己的親人，也少了許多相聚的時間。這種彼此的生疏與冷漠往往會使我們對這個社會感到失望。的確，現在的人與人之間好似都在心中預設了道防線，阻礙了人際間友善的交往。更甚的是，往往又會將人性的善意當成種侵略或騷擾性的不懷好意。因此，對現今這種敵對的思想與宣傳相互攻擊所造成的愚昧和迷亂，不就如同希臘神話中史諦克河谷般是種可怕而又黑暗的世界。而對身處其中的我們扶輪社友來說，不也應如螢火蟲必需要有一點點「善念」的燭光？同時，不也要學一學螢火蟲在黑漆而又靜默中，才會開始點燃它們獨具的燭光。因此，在扶輪服務前先讓我們把所有的念頭都靜一靜，來澄澈一下我們的心。再用我們這個已清澈了的心去傾聽別人的心。才能點燃我們心中好似螢火蟲般微弱『善念』的燭光。再藉著扶輪將各各社友的燭光匯聚成一種燦爛的扶輪光輝，並透過這份扶輪光輝的溫暖不就能將人與人之間不必要冷凝冰凍的防線，自你我心底化開。

同時，我參與扶輪服務這些年來也深深地體會到，每一位社友心中都有份上蒼所厚賜巨大豐沛才智的資源。它就是一種專業知識與智慧，再加上我們對扶輪的那份誠心與承諾的結合體——“智慧的心” (*Intelligent Heart*)。而我們每次參與扶輪的服務活動，不也是藉它來提醒我們自己要隨時去矯正自己內心的“不平衡”。也就是讓我們不斷地站在他人立場替他人設想，“來點燃我們內心的火花” (*Kindle the Spark Within*)。這種「歡歡喜喜」藉著服務來將自己與他人身心結成一體，不但會在德行及精神上獲得增長更會建立我們內心新的平衡與勇氣。同時也會因我們「甘願承受」去擔負責任而必須去解決表面上看起來大得不能處理的問題的過程時，我們的力量也會跟著一起增強。所以當我們伸出手去幫助別人時，同時不也就是幫助了我們自己。也如同大著作家郝胥黎所說：

**“作為一個人，我們要學習去擺脫自己，並發揮我們生命中神聖及良知的力量來照耀我們自己。”**

這種必須擺脫「自己」來適應他人的這種立場不也就是我們扶輪所特有的。扶輪它不要求個人去接受一種特別經濟理論，來改變他的人生哲學與政治立場，或是去背棄他自己的宗教與信仰；而是要求每位社友相信要去做一位有責任心的公民，要去提高其職業的道德標準，並藉增廣交遊來增加服務他人的機會，以謀求如何去促進生存在一種形體上分裂而實際上又不可能分開的世界上各民族間的瞭解與和平。

在此扶輪 2000 年這個年度既將結束時刻，除了誠摯感謝大家的支持外。對於我自己所承諾的這份**一生一年一次的任務—國際扶輪第 3520 地區總監**。真慶信自己能對扶輪有關“個人”的社友的重要性、必須與如何點燃扶輪獨具的燭光有了上面的一番了悟與堅持，才能真正體會到——

**『人生本是一個過程，最後都是黃土一堆。』**

**『如果只是計較結果，那就錯過了人生旅途中間沿途美麗的風景。』**

也因為我和愛妻 Becky 於扶輪中有了這樣共同的領悟，所以我們開始珍惜每一個階段的人生。我們尤其珍惜我們於扶輪運動中所共同承諾這份**一生一次一年的任務**。更珍惜在這一年裡的每一天，每一個挑戰，每一位朋友，也珍惜於彼此互動中的每份感動。更何況 Rotary 就是代表種不停的運轉，也有輪流的涵義。因此，在扶輪世界裡每一個職務都是階段性的任務。而我們共同承諾了擔任那終其一生只有一次的機會的總監這個服務的角色與職責。我們想在這一年之內全力以赴不但是我們的責任也是我們的權利，更是我們的福氣。如此「**歡歡喜喜**」服務他人、「**甘願承受**」去擔負責任與承受服務過後的任何結果。當我們瞭悉到這種『**歡喜做、甘願受**』扶輪“超我服務”的道理時。在扶輪運動中為他人服務真的竟變成是一件非常快樂的事情。因此，這是為什麼我和 Becky 這一年多以來會做得那麼忙，但卻這麼「**興高采烈**」、並且真的是那所謂的「**樂在其中**」。

最後，扶輪是所造人的學校、扶輪是個修心養性的道場，它所教導的、所修養的大都是所謂我們自我的修持與自我的成長。也就是說唯有在扶輪運動中真正自我瞭悉與自我領悟到『**歡喜做、甘願受**』扶輪“超我服務”的道理時，才能真正於扶輪中找到快樂與永恆——真正 *Enjoy Rotary* “享受扶輪”。

**“我雖然是僅僅一個人，  
但我畢竟是一個人。  
我雖然不能做所有的事情，  
但是我總可做些事情；  
應該做的，我就會去做  
因為我能夠發揮我的影響力。”**

***I am only one,  
But I am one.  
I cannot do everything,  
But I can do something;  
What I ought to do, I will do  
because I can make a difference.***

因此，在此鼓勵大家我們應如同 RI 前社長 Tomas 上面所說般去盡一己所能，做我們所能做的事——應用我們具有活力和人格的扶輪服務工作，讓我們永遠站在解決問題的這一方。去「**歡歡喜喜**」服務他人、去「**甘願承受**」擔負責任與承受服務過後的任何結果。並要在扶輪服務前先讓我們把所有的念頭都靜一靜，來澄澈一下我們的心。再用我們這個已清澈了的心去傾聽別人的心。才去點燃我們心中好似螢火蟲般微弱『善念』的燭光。我們相信當我們共同點燃我們的燭光時，一定能滲透最黑暗的夜晚，而讓我們看到這個社會還有許多溫馨可愛的地方。同時，更能因為『**歡喜做、甘願受**』的興高采烈的「**樂在扶輪中**」而

**讓我們擁有分享的愛，  
讓我們擁有看見該做的事的遠見，  
讓我們擁有創造新夢想的智慧，  
讓我們擁有相信的信念。**

***Let us have the love to share,  
Let us have the vision to see what needs to be done,  
Let us have the wisdom to dream new dreams.  
Let us have the faith to believe***

---

## 扶輪 2000 年

# 持恆、持守、持續的行動總監

我們會跟你永遠、永遠擁抱在一起！

台北劍潭扶輪社 社長鄭文信 P James

---

西元 1996 年 8 月 17 日，劍潭扶輪社在保母 I.P.D.G Dens、雙溪社各位輔導委員及創社社長 C.P Richard 的努力下展開了第一次籌備會議，保母的講題為「什麼是扶輪」，對於扶輪歷史，扶輪宗旨，四大考驗，扶輪哲學有深入淺出的解說。保母的講詞對於扶輪新鮮人是個震撼教育！「進來學習出去服務」「扶輪是造人的學校」「扶輪有三出三不」……種種說明，開啟了更多劍潭扶輪社友心靈的路程。我個人受雙溪社 Audi 社友之邀請參加該次籌備會議，因深受感召而決定正式加入劍潭扶輪社，成為創社社員。

保母在扶輪 1999~2000 年度接任 3520 地區總監，當時國際扶輪社社長賴唯捨要求所有扶輪社員「持之以恆」—要求每人堅守自己的中心思想，並以這些目標指導他的行動；「持守信譽」—所作所為要有信用，包括在家庭、事業及專業，扶輪社以及在社區；「持久永續」—要實現前任領導人未完成的計劃，並進行自己的計劃及未來的構想。保母深刻體認要達到目標，唯一的方法就是教育—教育—再教育，因此在總監任內積極編譯地區領導訓練計劃叢書例如：扶輪家庭價值觀系列、扶輪基金會手冊、地區講習會分組討論指南、社員成長、解決衝突、有效公關……等扶輪鉅著並自費印刷分送地區內各社及社友。又推動各項扶輪訓練會議，尤其每次地區社秘會均有專題扶輪講題，讓座無虛席的各位社長、秘書受益匪淺。另在地區上建立網站、推動地區聯誼活動、扶輪擴展、扶輪基金捐獻與服務活動。此外大力推動扶輪青年領袖營，讓各位社友有機會將經驗傳承給我們優秀的青年領袖；送愛到泰北—興建愛心房屋重建清萊回馬村，嘉惠諸多泰北難民及其下代子孫。在 921 地震發生時，更迅速積極發動 3520 地區全體社友支接受災地區，除立即募款 3700 萬元捐贈內政部統籌救災活動外，更發動許多社友投入實際關懷災民行動，真是名符其實扶輪 2000 年持恆、持守、持續的一位行動再行動的**行動總監**。

在我們的心目中保母不但是位行動再行動的**行動總監**，同時也是位扶輪的教育家、扶輪夢想的追尋者。他總是以「保羅哈里斯手中的一本入扶輪天堂的名冊—通往扶輪之路 My Road to Rotary」、「相互擁抱的飛翔—單翅的扶輪天使」、「嘟嘟巨鳥」、「龍騰千禧」...這些激勵、哲理的故事，帶引大家一起去追尋扶輪夢想。因此，在保母這麼多的著作及扶輪思想精髓日夜薰陶下，我們的社友受到積少成多，積沙成塔，逐漸的都被保母感化成為標準的扶輪人。

然而，保母在卸下扶輪 2000 年行動總監重擔後，並沒有稍停下來，反而更專注於扶輪書籍的創作及編譯，並時常參與本社例會及各項活動，不但關心著社友們、解答扶輪知識的疑點、傳播扶輪訊息外，並陪我們社友們一起服務、一起成長，讓我們扶輪社更加茁壯。因此，藉此機會我謹代表本社全體社友向保母說聲：

「謝謝您、敬愛的保母，我們會跟你永遠、永遠的擁抱在一起！」

---

# “扶輪的唐吉珂德”——

## 一位馳騁於扶輪的夢幻騎士

2000~01 年度 3520 地區助理總監  
台北清溪扶輪社 創社社長王健霖 CP Fiber

---

無論在扶輪社團或其他業界，我們的保母也就是 1999-2000 年度地區總監 *Governor 2000 Dens*，他儒雅的談吐，謙和的風範，最為扶輪社友及其他友人所稱道。而我心目中的保母 *PDG Dens* 不但是位傑出的牙醫師，更是位扶輪理念的實踐者。

得有機緣加入扶輪社，雖祇不過短短兩年，心中的感觸頗多。尤其，扶輪的家庭價值觀，和尊重各專業領域的特性，真讓人不但有機會去使我個人對人生有所體認與成長外，更能分享他人豐富的生活體驗。同時在扶輪這個大家庭，讓我體認到人人要懂得隨時調整自己，不能固執己見。因而每位扶輪人都自然而然地修得謙虛、包容和分享的美德。

認識保母 *PDG Dens* 源於四年多前台北劍潭社的初創之始，本人有幸成為五十位創社社友之一，然而在保母擔任一年十個月的創社特別代表任內，接受他多場扶輪知識的洗禮與灌頂，以及在他指導下的各項服務活動中，他種種令人讚嘆與敬重的操守與服務中，心中不禁為保母打了個“！”原因無他，祇不過是我在他身上看到了真正的扶輪人。

扶輪這個組織，是各行各業菁英的結合體，要使每一個成員肯暫時放棄他們各自的本位觀念，而能融和在這個扶輪大家庭中，了無私心的去奉獻、去服務，的確不是一件容易的事。而其重要的關鍵，就是扶輪規章和在平日相處時無時無刻地都存在而又能潛移默化我們的扶輪知識。扶輪社的社員，心中若無扶輪知識，其行事規範必然脫節，不能成為道地地地的扶輪人，因而保母十七年來一直執著的一個夢，那就是“**扶輪教育**”。也因為保母對扶輪運動的那份執著，讓我覺得他實在像極了三十年前，英國名演員彼德奧圖所演的「唐吉珂德」一片中，那位想在世界各地尋求美好的事物而到處行俠仗義的**愁容騎士**。他們那份共同對夢想實踐的執著，是那般的酷似。所以我直覺得我們的保母像極了位追尋扶輪夢想的夢幻騎士，一位——

### “扶輪的唐吉珂德”。

而於八十七年十月，保母 *PDG Dens* 明知自己將於八十八年七月接任地區總監一職，但仍為了扶輪理想，毅然而然的輔導創立了台北清溪扶輪社，本人因而能榮幸的擔任創社社長一職。那時保母語重心長的對我說：

「我們一起來為扶輪盡心、盡力；以扶輪知識來凝聚新社友的友誼，形成一個扶輪新的家庭。同時讓我們一起在清溪扶輪社中，彼此相互關懷、無私奉獻服務、回饋社會，這將是你、我，我們的天職」。

當時，我聽了非常感動，讓我更加堅信去執著這條扶輪之路。因為，我相信在保母的支持與指導下，再辛苦、再坎坷的路，我都會以正面的心思面對它。同時在與保母相伴的扶輪生涯中，每次服務的互動與扶知的真諦的研討，都是我終身難忘愉快的體驗。因此，在他這一位**扶輪的唐吉珂德**再次追尋他扶輪教育夢想的過程中，我一定和他相伴。因為，**我們珍惜與他相處的每一刻。**

---

# “Mr. Rotary” — “扶輪先生”

台北劍潭扶輪社 創社社長陳國雄 CP Richard

---

『扶輪徽的24齒代表著我們扶輪24小時不斷地服務；而扶輪運轉的主軸則說明了扶輪生生不息的動力、活力與趨勢的來源，至於扶輪徽中間的鑰匙孔更代表著我們對自己承諾與奉獻的決心，也只有將我們自己把心中的那把鑰匙插入鑰孔時，才能真正地打開通往扶輪服務的大門』。

還記得這是剛加入扶輪社對於扶輪徽的緣由有所好奇，興起問起我們的保母也就是1999-2000年度地區總監 DG Dens，所得到的答案。然而，我總覺得我們的保母 PDG Dens 好似就是打造我們這把鑰匙的鎖匠，他替我及無數的社友們都打造了一把完美無瑕的鑰匙，更不斷鼓勵我們一起去打開那扶輪服務的大門，帶領我們一同進入這扶輪浩瀚無涯的領域。

保母 PDG Dens 提醒我們不要以賺錢的多寡來衡量扶輪人生，在扶輪是以能為社會、為人類付出多少而來衡量。而保母十六年來可說是數年如一日地執著扶輪精神，抱著服務奉獻的心，並以身體力行熱誠的參與，十七年的例會出席與各種服務他總是百分之百的參與，其恆心、熱忱與毅力實在令人敬佩，是我們扶輪人的楷模。如果說**扶輪的精髓是一種思想、一種信仰、一種力量**，那在保母 PDG Dens 身上即可說明了一切。不僅累積豐富的扶輪歷練，又有明睿的扶輪哲理，他那種哲人、智者的胸襟和心懷，更是發人深省，並已在扶輪世界裡所孕育的哲理中更創造了另一番境界。他可說位 **“Mr. Rotary” — “扶輪先生”**。

人生最大的悲痛莫過於生離死別，猶記民國八十五至八十七年間保母 PDG Dens 其岳母、岳父分別相繼辭世。面對這種失去親人重大的遽變，對保母一家人來說影響極大，他們卻是將此份悲傷轉化成奉獻服務的決心來回饋扶輪。因而分別捐贈了兩筆鉅額捐款予我們的輔導社—雙溪社與本社，做為親恩文教基金指定特別捐款，專門為推廣扶輪知識，從事扶輪教育的服務工作。保母全家這份對扶輪的認同及服務奉獻的精神真是另人欽佩，但我想最為幸運的可說是跟隨在保母身旁學習的我們。

保母常常語重心長的告訴我們—『**扶輪友誼是經營人生的助力，扶輪知識是建立理念的關鍵，扶輪服務是幸福人生的泉源**』。

其實，社友們都知道，保母謙和、圓融的性情，善於替他人設想，而又不苛求於他人，凡事堅忍。遇有任務，他又頗能知人善用，分配工作。因之，得道者多助，眾志成城，這也是他做人、處事，皆能成功的一個重要因素。這不也是他能於1999-2000地區總監任內傑出表現的原因，我們內心都替他感到無限的光采與榮耀。

在此謹期盼你、我，我們皆能一起陪同這位我們心中的**“扶輪先生”**也是我們1999-2000年度的地區總監共同向他堅執著的扶輪目標—

**教育、教育、再教育**而努力。

讓我們大家從 **Be yourself 轉化成 Be a Rotarian** — 一位真正的扶輪人，才能在此新的紀元中，創造出真正屬於我們扶輪的新世紀。

---

# 感 謝

---

扶輪社區服務團手冊一書是以國際扶輪出版之『*Rotary Community Corps Handbook Extension*』翻譯而成。其中最艱難之初譯的工作，由於在扶輪陪我一  
起服務的夥伴—劍潭扶輪社 *Humphrey* 溫鴻銘社友的傾力相助才得以如期順利  
完成。在此，僅致上由衷誠摯的謝意。

邵偉靈 *Dens* 90年1月26日



## 溫鴻銘

台北劍潭扶輪社社友

**Nickname : Humphrey**

生 日 : 民國 48 年 8 月 6 日生

學 歷 : MBA SUNY at Buffalo

現 職 : 一傳媒集團

職業分類 : 一般趣味性期刊

*(General Interest Periodical Publishing)*

# 第一章

# 1

## 前言 *Introduction*

當一個扶輪社在它的社區內建了一個遊樂場或挖了一口水井之後，誰會來維護它？當某一國家的扶輪社捐贈書籍予他國某扶輪社並共同設立一個社區圖書館時，那又是誰會來營運它呢？

當一個團體研究交換團 *Group Study Exchange team* 或是發現獎助金團 *Discovery Grant team* 在他們訪問的地方發現了當地需要農業改良技術時，得由誰來付出時間去激勵農民們，去幫他們做組織訓練，並且為農民們每天提出的不同問題去尋求解答？

最好的方法之一，便是由扶輪社將一群想去幫助他們自己的社區而又非扶輪社員的社區男女性居民組織並輔導成立一個“扶輪鄉村服務團” *Rotary Village Corps (RVC)* 或是“扶輪社區服務團” *Rotary Community Service Corps (RCSC)*，以確保持續的社區發展。【※1988年10月國際扶輪理事會將扶輪鄉村服務團/扶輪社區服務團更改名稱為“扶輪社區服務團” *Rotary Community Corps (RCC)*，以免大家誤會本計劃只適用於鄉村及開發中的區域。】並且在輔導扶輪社指導下，團員們一起解決諸如社區中的失業、飢餓、失怙兒童、濫用(毒品)藥物、犯罪、以及居住

問題等等。正如他們的輔導扶輪社一樣，團員是不分黨派，不分宗教而是充滿著一種服務他人的精神。

這些團體的特徵是在於它的“彈性” *Flexibility*。比如說團員可以是那些為殘障兒童們作一種“學校接送服務計劃”而組織起來學生的父母們，或為一種休閒娛樂計劃組織起來的年長者們，或是那些共同使用農具以及為得到大宗價格而一起購買大批種子的農民們。這些規模可大自整個社區或鄉村—或是小至社區或鄉村中的一個團體。他們可能是一群共同開診所的醫療專家們—也可能是前往就診的病患們。而這些組織也可能是在鄉村或是在都市。因而，服務團的組織方式不但是適用於世界各地，並且可以反應出其在不同社區中所需要的不同的服務。

扶輪社區服務團 *RCC* 的組成有時是為了實現某些人的夢想。但真正有效力的扶輪社區服務團團員中不能有“被動分子” *Passive Participates*。所有的團員都必須能主動明瞭、策劃並實踐他們自己有關社區改造的計劃。隨時間的推移，一個經由輔導扶輪社所組織的扶輪社區服務團 *RCC*，最後終將自扶輪社的承諾中走向更為獨立，更能自我運作而無需太多的監督。尤其當團員們能逐漸接受更大的責任挑戰時，至此，一個真正的社區發展團體才可謂完全地誕生。

本手冊的宗旨在於啟發那些有意願輔導扶輪社區服務團 *RCC* 之扶輪社如何去輔導，並提供他們些成功的案例。同時提醒各位如何有效發掘有用資源以提昇服務團之效率。在此也呼籲各扶輪社之間一定要能共享彼此成功的經驗，尤其是扶輪社領導人之間更應如此，方能使服務團的活動日益茁壯成長。

## 第二章

# 2

### 自助式社區服務及服務團

#### *Self-help Community Service and the corps*

社區改造的動力來自於社區本身。因為還有誰能比社區居民更了解其本身最迫切的問題？有誰能更深入思考解決其所發生問題之所在？然而社區居民的聲音往往會被忽略，尤其是那些來自貧窮地區更為甚。通常改變社區現況的構想都是來自社區以外的有權勢者或“專家的意見”。然而這些來自社區外的解決方法會屢次失敗，其主因就在於該方案實在是不切實際而且得不到社區的支持。

扶輪社在發掘社區問題上可謂素享盛名。然而大多數扶輪社在提出服務計劃之前往往會是用“常識判斷” *Common-sense* 來找出社區之所需。除了去詢問社區居民探其所需之外，試問還有什麼方法比授權居民自己去規劃並設計其社區發展計劃來得更聰明？“扶輪社區服務團” *Rotary Community Corps (RCC)* 的構想應該是促進社區改變以及更接近成功改造社會的理想工具。

服務團團員往往會認真採取“自助”的人生觀 *Self-help philosophy*。而除了每年完成至少一個社區服務計劃之外，服務團應採行訓練計劃以提升團員的技巧。雖然團員們往往是從一次完成的服務計劃 *one-time project* 開始，例

如一次道路清潔，然而有些成功的服務團則更進一步以長期、持續的鄉村或社區發展服務，並扮演最重要的一環。

### 扶輪社區服務團 **RCC** 計劃的源起 *Origins of the RCC program*

*"The scope of Rotary service is wide & innovative to meet human needs at the local, national, and international level. Yet, there are still hundreds, even thousands of unmet needs, particularly in developing countries. To bring a measure of hope to villages, communities, and neighborhoods throughout the world: that is the purpose of the Rotary Village Corps."*

*"扶輪服務的規模是廣泛的而且要以創新的方式去符合人類在本地、全國，乃至國際上需要的層次。雖然如此，目前仍有數以百，仟計的未完成計劃在開發中國家亟待援助。而扶輪鄉村服務團（現更名為扶輪社區服務團 **RCC**）的宗旨便在於要去帶給世界各地的鄉村、社區、以及鄰里相當程度的希望。"*

—1986-87 年度國際扶輪社長柯百樂 **M.A.T. Caparas**

扶輪社區服務團 **RCC** 計劃是於 1985 年由當時的國際扶輪社長當選人柯百樂 **M.A.T. Caparas** 所提出，其目的是在促使每個個人在其社區中去改善他們的生活環境。接著此計劃於 1986 年國際講習會 **1986 International Assembly** 中介紹推薦給整個扶輪世界。尤其是在有許多實驗性扶輪社區服務團成立的印度及菲律賓地區，當許多扶輪社友見到這些草根社區組織的效力後，於是此種計劃便漸臻流行。

在經過了三年的實驗期 **three-year pilot phase** 後，1988 年國際扶輪理事會正式將扶輪鄉村服務團 **RVC**（現更名為扶輪社區服務團 **RCC**）納入其國際扶輪計劃項目中。國際扶輪理事會根據服務中扶輪社區服務團的需求與經驗，制定了扶輪鄉村服務團 **RVC**（現更名為扶輪社區服務團 **RCC**）的準則與模範細則 **Guidelines & Standard Bylaws**。自此以後，此計劃便經歷了極快速的成長。到 1999 年 6 月 30 日為止，在 146 個國家中，已經有為數 6,757 個的服務團。



1986-87 年度國際扶輪社長柯百樂 M.A.T. Caparas 於馬來西亞視察一項 RVC 植樹計劃”

### **扶輪社區服務團 RCC 計劃之目標** *Goals of the RCC program*

- 鼓勵個人去擔負起改善其鄉村，四鄰或社區之責任；
- 肯定各種有用職業之尊嚴與價值；
- 推動自助活動及集體合作以促進生活品質的改善；
- 在當地文化與社區的範疇中，鼓勵人類潛能極致之發展。

## 第三章

# 3

### 社區服務團的多元化及潛力

#### *Diversity and potential of RCCs*

雖然“扶輪鄉村服務團” *Rotary Village Corps* 是本計劃當時最初的正式名稱，然而仍是有些服務團喜歡使用於 1996 年國際扶輪理事會所通過另一個名稱“扶輪社區服務團” *Rotary Community Service Corps*。【※1988 年 10 月國際扶輪理事會將扶輪鄉村服務團/扶輪社區服務團更改名稱為“扶輪社區服務團” *Rotary Community Corps (RCC)*，以免大家誤會本計劃只適用於鄉村及開發中的區域。】儘管扶輪鄉村服務團 *RVCs* 始自於開發中國家偏遠的社區，卻同時和工業化國家及開發中國家的都會地區有著非常綿密的關聯。因為無論在哪裡一個扶輪鄉村服務團/扶輪社區服務團都能成功的以奉獻精神去面對任何社區需求及社區居民。以下即為二個範例說明了這二種服務團如何由一個社區需求開始，進而因持續耕耘而有了更大更開闊視野與願景。

#### 在一個開發中國家的長期發展

#### *Long-term development in a developing country*

1992 年，位於菲律賓布拉干（Bulacan）的諾查加雷扶輪

社 *Norzagaray Rotary club* 組織了一個勞蒂斯夫人扶輪鄉村服務團 *Our Lady of Lourdes Rotary Village Corps*，它是由十八位來至 250 個家庭的再安置社區的團員所組成。藉著扶輪社的協助以及一筆從扶輪基金會而來的配合獎助 *Matching Grant* 美金 8 仟元，該扶輪鄉村服務團 *RVC* 成功的建了三口井，提供足夠居民飲用以及圈養牛、羊、豬和種構蔬菜所需的水源。

在接下來的幾年，扶輪鄉村服務團 *RVC* 的團員們更自發性的創造出新的“生活計劃” *Livelihood Project* 以開發出居民的收入來源。藉著由諾查加雷扶輪社所申請到的額外配合獎助金，該扶輪鄉村服務團 *RVC* 得以購買高速縫紉機，為居民提供了“生活計劃” *Livelihood Project* 所需之小額貸款，以及提供貧窮學童獎學金等。扶輪鄉村服務團團員們甚且自己聚資，並向銀行貸款成立多元化合作社，來為社區培育企業新秀。

到了第五年，該扶輪鄉村服務團 *RVC* 已擁有了近 800 名的團員，所成立的事業從農場到三輪車/從計程車行到錄影帶出租店等。

*“RVC programs can and do succeed, because they rely upon the commitment of people living close to the problem.”*

“扶輪鄉村服務團 *RVC* 計劃能並且是成功的，因為它們所倚靠的是居住在有困難地區居民們所許下的承諾。”諾查加雷扶輪社的龐加諾前總監 PDG Ponciano 指出。



一位菲律賓農民—勞蒂斯夫人 *RVC* 團員正在為地區及扶輪社扶輪鄉村服務團主委做水產養殖說明

## 在一個工業化國家中持續的改變 *Ongoing change in an industrialized country*

在 1996 年，位於美國賓州 Towanda 扶輪社組織了新厄泊尼區扶輪鄉村服務團 *New Albany Area Rotary Village Corps*，它是由 14 位每月繳付 1 元美金的團員所組成的。

他們的首項計劃便是更新一座公園。為了籌措工作經費，他們舉辦了麵包銷售以及青少年舞會等活動，他們對活動的熱情吸引了當地媒體主動的幫他們報導，並且讓一家肉品包裝公司老闆為該公園計劃捐獻了美金 US\$5,000 元。

資金募集到後，團員們便開始著手他們的計劃。首先是購買兒童運動設備以及蕩鞦韆器材，接著修理並油漆了烤肉區，設立竹籬圍牆、改修並注水於廢棄了的游泳池，鋪混凝土於排球場並且種植一些花卉。而當地高中的學生們則協助製作公園中的長板凳。



一位新厄泊尼區扶輪鄉村服務團團員正在為 RVC 所翻修公園內的排球場鋪平前的混凝土混合機做添料的工作。

從那時開始，扶輪鄉村服務團 RVC 除了於 1998 年成長至 30 位團員外，並且陸續完成了公園的娛樂區，鋪上了殘障輪椅坡道以及所需的照明設備。他們更計劃接下來要為少棒隊蓋球場。接著，他們更馬不停蹄地接下義務消防部門的社區活動中心的屋頂工程。同時他們也贊助了 12 位幼童軍的費用。

在 1997 年，該城市的官員們正式宣佈每年 10 月的一天訂為“新厄泊尼區扶輪鄉村服務團日 *New Albany Area Rotary Village Corps Day*”以表感激。圖旺達扶輪社友大衛·艾偉 David R. Elwell 更驕傲地說“這個鄉村服務團有目標，有好的方向更具有「扶輪精神」*Rotary spirit*”。



RVC 團長正在建造公園新的涼亭

## 第四章

# 4

### 組織社區服務團前

#### *Before organizing a corps*

##### 向你的扶輪社介紹整個計劃

##### *Introduce the program to your Rotary club*

- 請社長指定一個至少由 5 位以上有興趣社員所組成的扶輪社區服務團委員會，他們必須要去收集資料（參考第十章），與地區扶輪社區服務團主委聯繫，並調查那些採用類似計劃的社區社團活動的情形。
- 將扶輪社區服務團 **RCC** 計劃內涵向扶輪社作簡報。並解釋扶輪社員要能扮演輔導員這獨特角色，並同時提供社內社員各項職種、專業以及企業銳利的動察力。從一個目前在輔導扶輪社區服務團 **RCCR** 的扶輪社邀請一位主講人蒞社分享他的經驗。並討論最可能需要大力協助的區域以及哪些可規劃的服務項目。
- 於社員當中，對持續承諾輔導一個服務團上要取得共識，否則扶輪社區服務團 **RCC** 計劃終將遭致困難而無法成功。

## 發掘潛在的服務團團員

### *Identify potential corps members*

- 試著找看看那些參與你們扶輪社區服務計劃的非扶輪社友中是否有興趣籌組一個扶輪社區服務團，例如在識字計劃中的老師與學生或者是在一個「餵養飢餓」活動中的供應者與受患者。
- 邀請社區組織代表，官方或非官方組織成員蒞社演講有關社區問題，並請其推薦能承諾解決問題的人士參與扶輪社區服務團 **RCC**。這些受邀的被推薦者可能為某一團體成員或者只是個人工作者。因此，必須明確告知你們的希望是對現有計劃協助並強化它而非去重覆或競賽。
- 邀請扶輪社區服務團 **RCC** 的候選人開會，並闡述國際扶輪的任務以及扶輪社區服務團之願景。並告知他們將如何及為何獲選入團。請強調該計劃是致力於開發人類潛能而並不是如慈善事業般的運作。同時，並請非扶輪社員略述其時間優先順序，以及他們參與扶輪社區服務團 **RCC** 的意願。

一旦得到了扶輪社以及一群充滿熱情蘊涵著領導潛力以及深信草根性社區組織的非扶輪社員的承諾之後，便可放手籌組服務團了。



一位菲律賓扶輪社員正向村民解釋 **RCC** 概念，扶輪社區服務團是建構在社區傳統的合作工作上。

## 第五章

# 5

### 籌組一個社區服務團

#### *Organizing an RCC*

輔導扶輪社在一個扶輪社區服務團發展初期時扮演一個重要的角色。至於扶輪社區服務團委員會則需協助訓練新團員（籌組一團至少要有 10 名團員）並與他們共同去挑選職員。請參閱“扶輪社區服務團指導方針” *Guidelines for the Rotary Community Corps* 以及“建議扶輪社區服務團細則” *Recommended Bylaws for the Rotary Village Corps* 附錄於后。你們的扶輪社同時也將填寫“扶輪社區服務團組織表” *Rotary Community Corps Organization Form* 並寄至國際扶輪世界總部 *RI World Headquarters* 或者是你們國際扶輪服務中心 *RI Service Center*。

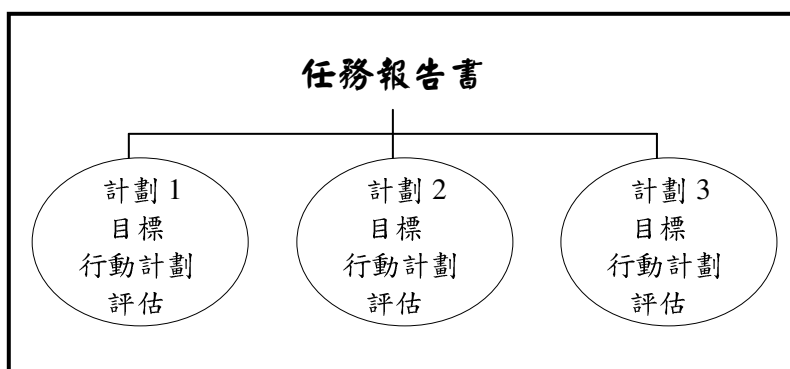
扶輪社要與團員們一起去發掘社區中最迫切的問題，並且推動能解決問題的行動計劃。儘管輔導扶輪社可選擇去為一個扶輪社區服務團計劃提供“啓動基金” *Star-up Fund*，但輔導扶輪社的任務主要是在於協助團員們發展出長期獨立的財務與管理計劃。

儘管改革的動力早已蘊藏於社區之中，團員們團結在一起的決心在完成他們動員初期任務之後可能還是很微弱。因

此，扶輪社的重要任務便是去協助服務團的團員們對他們的社區以一種最恆久影響力的方式將該團繼續經營下去。為了確保一個好的開始，請鼓勵團員們與你們扶輪社區服務團委員們共同詳讀以下的步驟：

### 研發一個任務報告書 *Develop a mission statement*

在一個扶輪社區服務團工作之前，需要敘述下它希望完成什麼的“大藍圖” *Big Picture*。一個願景或是任務報告書可達成以下幾個目的：當在計劃特別的計劃時它可以集中注意力在扶輪社區服務團的工作，它會介紹新團員參與扶輪社區服務團計劃，並確保大型並多元化的服務團的現職團員能對相同的服務團活動定出時間的優先順序。



### 設定實際的目標 *Set realistic goals*

眼光要遠大—但是不要太大。“建立世界和平”是個很不錯的目標，但卻不是某一個扶輪社區服務團所能獨立完成的。目標的設立必須是合理的，要具有社區特性，對所有團員們來說都要具有意義，並且要能與任務報告書相互輝映。“改善低收入家庭小孩的生活計劃”是個幾乎無法評量的目標。較好的方式便是讓目標有著明確的活動—例如“去除所有刻畫在建物牆上的塗鴉，並為其繪上彩亮的壁畫”。有了明確的目標，每一位團員就能說出何時可以達成目標。



巴基斯坦扶輪社  
領導人正與扶輪  
社區服務團團員  
討論社區問題。

## 規劃達成每個目標的行動方案

### *Develop an action plan for achieving each goal*

#### ■ 製作社區資產清單

##### *Make an inventory of community assets*

包含個人、四鄰或村莊的社團、當地學校、教堂以及公司；唯有將社區資源投入計劃中，才能有卓越的社區發展。製作清單時得要有創新，因為過去一個未曾投入社區服務的團體未必就表示它不會是你們服務團未來的資產。

#### 社區資產

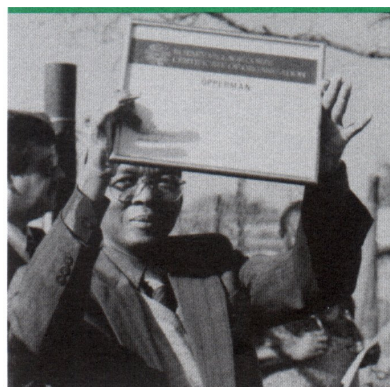
- |                     |                             |
|---------------------|-----------------------------|
| • 時間 <i>Time</i>    | • 捐贈物資 <i>Donated goods</i> |
| • 構想 <i>Ideas</i>   | • 空間 <i>Space</i>           |
| • 歷史 <i>History</i> | • 才能 <i>Talents</i>         |
| • 資金 <i>Funding</i> | • 能源（動能） <i>Energy</i>      |

#### ■ 研發一個計劃提案 *Develop a project proposal*

為了介紹服務團活動予社區以及那些可能贊助資金的組織，團員們必須設計出一個正式的提案，其中包括任務報告書、目標，以及特定的行動方案。假設計劃的某些方面解釋起來有所困難時，這表示得需要去做更多的調查與研究。

#### ■ 設定時程表 *Create a timeline*

有了確定的計劃架構能讓每個人做得更好，而架構中應包括確定完成日，以及每一階段的完成目標日期。時間對每人都珍貴，如果能知道何時需更多時間投入服務團的活動，他們將更易安排時間以避免疲憊與耗竭。時間表也有助於克服拖延的問題。



一位南非的扶輪社區服務團團員驕傲地高舉其服務團組織的証書。

### ■ 規劃預算 *Develop a budget*

為了防止於施行一個計劃中途缺少經費，計劃伊始便得編製詳細的預算書。每個人是該花的費用愈少愈好，但是低估了完成好計劃的成本也不見得能助其成事。列出所需的材料，並且隨時和手上的資源及社區資產表做對照。不要吝於自小活動做起，也得隨資金之充裕而做更大的活動。(請參閱第七章“扶輪社區服務團資金以及技術支援的來源”)

### 進度評估 *Evaluate progress*

不要到計劃結束才做評估。在計劃執行中途或之前，要計錄已完成的目標以及尚未完成者。並檢視一下團員們如何彼此相互溝通及如何去和輔導扶輪社聯繫。分析資金使用情況，並且和預算金額表做一比較。若有些事推動不了，既應立即做修正。若發現某些方法較管用，便可考慮沿用它。若有改變策略的打算，則應同時改變行動方案以及預算編列。

一旦整個計劃結束，便應詳列細表去評估哪些成功與哪些不成功。邀請參與的團體就最成功與最不成功項目做出評論，以便做為對未來計劃執行之建議。評估做完，請寫下你們的結論並與參與的相關單位共同分享。而這份完整的評估報告可列入服務團圖書資料中，以供未來團員們的參考。

一旦計劃方案與執行程序都定位了，服務團將更能自主性地運作。然而，輔導扶輪社必須繼續藉著對計劃召開的定期的會議與參訪來監督所有扶輪社區服務團活動的進度。

你們的扶輪社還要去確認你們所輔導的扶輪社區服務團 **RCC** 完成了本手冊中所附錄的“扶輪社區服務團年度報告” *Rotary Community Corps Annual Report* 以及“扶輪社區服務團計劃資料表” *Rotary Community Corps Project Data Form*。這二份表格都必須呈送國際扶輪總部或是你們的國際服務中心。

# 第六章

# 6

## 發展服務團的領導

### *Developing corps leadership*

一個計劃要是仰賴著從鄰近區域以外來的義工們時，其終將會因局外人的興趣減弱與他們財務支持的終止而失敗。從另一方面來說，組織了扶輪社區服務團則會增加社區居民擔負起社區服務工作的機會。但是對社區居民要想完成他們的計劃，那他們得具有實用的技能以及領導的技巧。不論你們的扶輪社區服務團團員是藉由訓練而學到的，或是早已具有高度技能與教育，你們都要求他們運用到並發展下列各項能力：

#### ■ 主動積極 *Initiative*

讓服務團領導人參與活動計劃每一方面，從目標設定和計劃的建議到規劃預算及時間表。鼓勵服務團領導人們允許所有的服務團團員全程參與活動。並呼籲他們重視整體的計劃而非僅注意手中單一的活動。

#### ■ 競爭能力 *Competence*

協助服務團團員們取得必須之教育或組織訓練。引導團員們自官方或私人機構取得財物及技術之協助，並懂得如何

分辨有用資源，這其中也包括來自其他扶輪社區服務計劃。

### ■合作 *Cooperation*

和服務團團員們一起界定你們的扶輪社的角色，不論是在領導人訓練、危機處理、提供社區服務計劃種子基金、以及/或承辦聯合計劃等方面。並請強調服務團團員們團結一致的重要性。

### ■自給自足 *Self-sufficiency*

協助建立一套在服務團內領導統御與訓練的系統，而該系統能讓團員們傳襲他們的技巧予後進以便於來年去持續他們的計劃。請記住此計劃的主要目的便是培養社區居民們間之“自助精神” *Self-help*。



一個印度扶輪社正為扶輪社區服務團團員舉辦一場職業認識座談會

# 第七章

# 7

## 扶輪社區服務團

## 資金及技術支援的來源

### *Sources for RCC funding and technical support*

以符合扶輪社區服務團 *RCC* 計劃的原則來看，最好的資金來源是來自扶輪社區服務團團員他們自己的捐助，即使是微薄的。當然輔導扶輪社或地區也可能是財務支援之一。在透過輔導扶輪社或地區，扶輪社區服務團亦可同時申請由扶輪基金會所補助的資源，這或可協助服務團團員們從其他服務計劃去學習。以下所列即為有關計劃支援的來源。

#### 循環貸款基金

#### *Revolving loan funds*

此項基金—最初是由服務團團員、扶輪社員、或官方/私人援助來提供，例如—能提供低利貸款給無法自銀行取得抵押貸款的個人或團體來創立小型企業經營。在償還借款後，經營貸款業者便可再作新的貸款。除了金錢外，有些基金甚至提供出借牲畜或原料，而可選擇以原物或現金償

還借貸。循環貸款基金可幫助借貸者打破貧窮的惡性循環並且逐漸灌輸以自我上進為榮。基金經理人可能由團員中推舉之，並由扶輪社區服務團的教育計劃加以訓練使之合格。請參閱國際扶輪的指導手冊，“循環貸款基金” *Revolving loan funds*（列於第十章資源篇），有更詳盡的資料。

### **世界社會服務**

#### ***World Community Service***

世界社會服務（WCS）發生於不論何時一國家的扶輪社協助另一國家的扶輪社的服務計劃之際。例如，一個扶輪社區服務團去尋找國際資金的計劃便可認定為 WCS 計劃。對於想要從事 WCS 計劃的人來說，“世界社會服務計劃交換” *World Community Service Projects Exchange* 這本書是一本深具參考價值的資料，它詳列了數以百計尋求協助中的扶輪計劃，並且每半年出版一次。除了該社另有扶輪社區服務團計劃外，每一個扶輪社祇能在該資料中刊出一個計劃。實物捐獻資訊網 *Donation-in-kind Information Network (DIN)* 是 WCS 的活動之一，於其季刊中刊出扶輪社員提供的實物及提供之服務。同樣也請參閱第十章的資源篇中有關 WCS 及 DIN 之說明。

### **國際人道計劃中的配合獎助金**

#### ***Matching Grants for International Humanitarian Projects***

此為二倍於扶輪社或地區所捐獻的額度，其總金額上限為美金 5 萬元的獎助金，將用於國際服務計劃。該項獎助金將支援用水計劃、教育訓練、殘障人士、協助醫療看護及設備之提供，以及其他諸如扶輪社區服務團所提供之服務計劃。藉著受益國內及國外贊助扶輪社及地區的合夥合作，該項獎助金在提供財務捐獻外，亦保證提供積極的義工支援。有關更多配合獎助金資訊及下面扶輪基金獎助金和貴社如何能善用資源以支援扶輪社區服務團計劃，請聯繫貴社/貴地區扶輪基金主委。

### **保健、飢餓及人道計劃 (3-H) 獎助金**

#### ***Health, Hunger, and Humanity Grants***

總金額達美金 10 萬到 50 萬之 3-H 獎助金，乃用於提供長

期性自助式計劃（非慈善），而該計劃要針對增進保健、減輕飢餓以及強化人類發展的目的。扶輪基金保管委員會對各扶輪社及地區申請這些高額獎助金，每年做二次的審核。扶輪基金保管委員會對一個包含了扶輪社區服務團 RCC 的計劃會較有利於該計劃的申請，因為這些草根性組織可展現該計劃持續性的服務。配合獎助金計劃同時亦可將其發展為 3-H 獎助金活動計劃。

### **發現獎助金**

#### ***Discovery Grants***

這些獎助金提供最高美金 3 仟元之“種子經費”*Seed Money* 給扶輪社及地區在規劃國際服務計劃時所需之旅行、製定計劃以及研究調查等費用，而非在執行計劃之時。發現獎助金有二種：卡爾·米勒發現獎助金 Carl P. Miller Discovery Grants —其經費來自為卡爾·米勒及露絲·米勒世界社區服務捐贈基金 Carl P. and Ruth Miller World Community Service Endowment Fund 收入的發現獎助金是採評比方式，每年審核二次。而另一種發現獎助金—其經費是來自扶輪“地區指定基金” District Designated Funds (DDF) 非評比方式而是採依申請順序發給之。

### **扶輪義工獎助金**

#### ***Grants for Rotary Volunteers***

本獎助金是扶輪基金會用來補助旅行及基本開支等，其對象為扶輪社員、基金會受獎人及扶輪青年服務團團員擔任國際服務之義工最少達四星期以上者。為適合基金審核資格，預備擔任義工者必須先行登記在扶輪義工計劃的登記表上。非扶輪社員也有資格獲得扶輪義工獎助金，但必須扶輪基金保管委員會核准。

### **團體研究交換**

#### ***Group Study Exchange***

此計劃提供獎助金給由扶輪地區推派出四位非扶輪社員之商業及專業人士前往訪問另一國，做為期 4~6 星期在接待國家中研究其商業機構、觀摩專業執業情形，並去體驗一種不同生活的方式。扶輪基金會之資金是用來資助來往的旅費，當地的費用則由接待地區負責。在國外獲得新想

法與觀察後，有些 GSE 團歸國後開始於他們自己社區內去發展扶輪社區服務團。

### **國際人道計劃補助獎助金**

#### ***Helping Grants for International Humanitarian Projects***

補助獎助金被設計去提供援助全球那些當地沒有扶輪社的區域或當地扶輪社未能充份支助該國際人道服務計劃者。此援助金額最高為美金 15,000 元，並採用由一個贊助社或地區每捐獻 2.00 美元，將會獲得基金會 1.00 美元的配合款的方式。

### **新機會獎助金**

#### ***New Opportunities Grants***

新機會獎助金被設計去使分享制度 *SHARE* system 更具有彈性，同時提供了地區一種更具創新的方式來使用其地區指定基金 (DDF)。各扶輪地區每年可以其 DDF 之最高達美金 1 萬元來申請一個新而且獨特的國際人道服務計劃，但該計劃是種未必能符合扶輪基金會現有計劃所有資格標準的服務計劃。

### **開發扶輪基金資源之實例**

#### ***Tapping Rotary Foundation resources***

- 一項由泰國某地區以及菲律賓某扶輪社共同贊助之配合獎助金，提供了 15 頭小母牛分配給一個菲律賓扶輪鄉村服務團 Filipino Rotary Village Corps 團員們，並因此設立了一個循環貸款基金。
- 一項由美國及印度扶輪社共同贊助之配合獎助金提供了模具組予印度當地失業青年，供其生產太陽能鍋，並由當地的一個扶輪鄉村服務團以低價販售。
- 一項由斯里蘭卡某扶輪社所主辦之 3-H 獎助金計劃，經由丹麥的一個扶輪社之支援，而在一個斯里蘭卡鄉村裡資助訓練及提供資源給那些沒有農地的農村家庭們，並幫他們成立了一個扶輪鄉村服務團 RVC 的組織去維持井水的供應以及去開辦幼稚園。
- 一項由一個澳洲地區和孟加拉扶輪社以及澳洲扶輪社所共同贊助的 3-H 獎助金，支援了位於孟加拉鄉村地區的

家畜生產、漁業以及造林和其他改善活動計劃等，而當地的一個扶輪鄉村服務團 RVC 也因此組合了 66 位鄉村農民們去協助促進計劃的推廣。



一個海地扶輪鄉村服務團和一位扶輪義工正在河床上挖泥，這是海地一項灌溉與再造林計劃中的一項工程。它是一項由海地扶輪社贊助，並由一個美國的扶輪地區及一個扶輪基金會 3-H 獎助金所支持。

# 第八章

# 8

## 計劃構想 *Project ideas*

扶輪社區服務團 *RCCs* 所做的計劃只會受他們的想像力以及他們的輔導扶輪社所局限。而團員們所面臨的是許多亟需發動的工作，從組織社區安全巡防隊到建構一個無虐待的家庭天堂等不一而足。服務團推動援助活動以幫助社區最需要幫助的居民，並採行能改變社區居民生活的計劃。身為進行計劃社區中的居民，服務團團員們既是計劃發起人，又是執行者，並且是該計劃的受益者。以下幾項計劃活動及方法可以讓服務團及輔導扶輪社做為選擇參考。至於其他計劃構想，請參考第九章的“扶輪社區服務團之成就”

### ■教育 *Education*

徵召具有讀、寫及算數教學能力的教師，將可協助功能性文盲，新移民以及難民們。找到教室之所需建築物，甚可擴大計劃到提供職業教育，就業指導，以讓新居民適應新社區生活的技巧。提供需要的青年獎學金。

### ■保健與營養 *Health care and nutrition*

徵召醫藥專家經營每月保健營 (monthly health camps)。請保健工作人員去訓練母親們簡易“鹽糖水” salt-sugar-water 之使用以防止嬰兒脫水症。組織婦女們共同討論營養以及保健預防措施。教育社區居民有關保健觀念例如兒童疾病的免疫、愛滋病預防以及家庭計劃等課題。設立一本捐血者名冊等。



患有腎疾之墨西哥婦女接受由當地服務團捐贈之矯正行走工具。

### ■飲水安全及衛生 *Safe water and sanitation*

與來自政府及其他機構之專家共商，找出最佳取得飲用水之方法，以及有效污水處理系統之建立。組織工作團隊建造水井以及公廁等，並學習如何去維護它們。教育社區有關乾淨水質及衛生之重要性。



印度婦女在利用他們的扶輪社區服務團所建造新的抽水機。

**■職業訓練 *Vocational training***

指定一處建築做為工人之訓練與再訓練中心。教導雇主所需技術及其他技能的教育課程。提供就業生涯諮詢、協助履歷膳寫及就業面談訓練等。提供企業經營技巧之訓練。

**■學齡前兒童之日間看護 *Day care for preschool children***

建築或指定一座建築供做兒童教育中心，讓母親們能謀求有償工作以增加家庭收入。協助添購設備，並募資以聘僱中心職員。提供兒童工作人員早幾年的訓練課程。

**■課後青年活動 *After-school youth program***

活動可始於藝術課程、運動聯盟、補習課程以及職業訓練等。找出一處可供這些活動的建築成為社區青年中心。與青年居民們共同推動社區改造計劃諸如：淨化運動、植樹以及社區義賣會或慶祝日的組織。

**■街頭遊童之援助 *Help for street children***

請記住，到西元 2025 年前，開發中國家每十位兒童將有六位的會住在市區，而其中一半以上將會是貧窮而流落在街頭。協助兒童們學習獲得他們所需資訊與服務，包括非正式教育、技能訓練、醫療、食物以及安全遊嬉地點等。邀請兒童成為夥伴共同參與有益於他們活動之規劃。



智利服務團團員舉辦一個青年街頭青年足球活動

**■ 社區設施 *Community facilities***

找出社區迫切之所需，例如一座診所、社區中心、受虐兒童保獲所、戒毒中心或是遊樂場所。找出適當的空間或建築，並尋找購買建築、設施以及營運所需之資金。若有需要，請提供管理設施所需之訓練。



奈及利亞扶輪社區服務團團員正自一項社區醫院興建工作後休息

**■ 蔬菜園地 *Vegetable gardens***

找出一塊未用之土地，並提供社區居民規劃及維獲所需之訓練。由參與之園丁分享收成，並提供一部份給有需要之家庭。運用營銷農產獲利以資助另外計劃，例如營養課程。並開始一種有益於計劃參與者之“種子銀行”。

**■ 謀生計劃 *Livelihood projects***

試找出組織手工藝工廠、牲畜飼育計劃或小生意行號的可能。為失業居民尋找當地機構所需之清潔、洗衣、辦事員或類似工作之機會。建立循環借貸基金供小企業之所需。並提供所需之財務管理訓練。

## 第九章

# 9

### 扶輪社區服務團的成就

#### *RCC achievements*

以下為一些由扶輪社區服務團成功完成之計劃範例。

#### **幫助殘障者 *Help for the disabled***

**日本**—由岡山南區扶輪社創立的扶輪社區服務團提供協助一個專營身心殘障者設施的社區福利合作社。扶輪社員與服務團團員皆參與了諸如大樓清潔、折疊尿布以及拜訪居住在設施中之殘障者等的服務活動。

#### **保健與社區發展 *Health and community development***

**巴西**—在 Parana 的 Maringa-Cidade Ecologica 扶輪社輔導下，Conjunto Reguiao 扶輪鄉村服務團 RVC 主辦了雙週保健活動，它涵蓋了衛生、營養、毒品污染以及傳染病等講座，該社區並排定了設置一個牙科診所為其下一個活動計劃。

#### **農業更新 *Agricultural renewal***

**秘魯**—正如一個要在貧瘠偏遠地區開發農場與果園大計劃的一部份，Lambayegae 扶輪社完成了整地與種植 5 仟株

芒果苗的工作。該社並於撒拉斯 Salas 的社區組織了 26 人的扶輪鄉村服務團 RVC，並由該團去協助建造了計劃所需之倉儲區，以及清理出通往該地之道路。服務團團員們仍定期去澆水灌溉那些計劃中的樹林並作農具的維修。

### 提昇識字 *Literacy promotion*

**印度**—在 Maharashtra 的 Chandrapur 扶輪社資助了教師及書本費用，使得該地的 72 名男女居民得以參加每晚 2 小時的識字課程。當課程圓滿完成時，位於哈都那 Hardona 村扶輪鄉村服務團 RVC 便開設了一座閱覽及圖書室的服務，這使得那些剛識字的居民們得以享受閱報、看雜誌以及其他書籍之樂趣。

### 產生收入 *Income generation*

**斯里蘭卡**—在與斯里蘭卡的 Digana 最近成立的扶輪鄉村服務團 RVC 合作以及獲得新加坡扶輪社協助之下，Kandy 扶輪社提供了財務去援助 40 位斯里蘭卡居民—他們有些是癩瘋症治癒者—以供其建立小型的農莊工業。雖然在這之前毫無賺得收入的機會，然而如今這些人開始收入而在自己工作的生活中站了起來。

### 從企業中自助 *Self-help through enterprise*

**烏干達**—在貧窮的 Rakai 社區中，幾個烏干達扶輪社與一個美國扶輪社以及配合烏干達社會發展機構之協助，共同運用了 3-H 獎助金去協助當地婦女們從美金 50 到 200 元之小額貸款中不但創立自給自足的事業，並且僱用了員工。這一個由因愛滋病及戰爭而失去親人的婦女所組成的扶輪鄉村服務團 RVC，她們矢志要藉由飲水、衛生及其他計劃來改善健康及社區生活。



位於烏干達的一個扶輪鄉村服務團 RVC 是從婦女們來吸收團員，如同這位和其家人合影的寡婦，她的小額貸款允許她直接跳過經銷商而去做木炭的買賣。

**薪柴計劃 *Firewood project***

**迦納**—由阿克拉西區 (Accra West) 扶輪社所組織成的亞伯隆尼亞 Appolonia 扶輪鄉村服務團 RVC 從事一項於一片 24 畝地上種植那種用來作薪柴的 60,000 顆樹的計劃。在不到 8 年的時間裏，已有 3 分之 2 的樹被種好了。扶輪社於是購買了一座窯爐並將柴木燒成木炭，交由扶輪鄉村服務團 RVC 銷售。該扶輪社及扶輪鄉村服務團 RVC 視這些植林地是一種可更新的能源。

**社區發展 *Community development***

**奈及利亞**—歐斯堡 Osogbo 扶輪社與扶輪青年服務團及扶輪少年服務團共同合作下，發起了一項多元的偏遠鄉村社區發展計劃。扶輪社提供了薪資給開設每日識字授課的老師們，因此從那兒已經有數百名學生畢業。有一個由扶輪輔導的扶輪鄉村服務團 RVC 參與了許多活動，諸如每週社區清潔以及小兒麻痺清除計劃等。未來的計劃則包括防止濫用藥物計劃、植樹以及養魚、豬等事業。

**耕種及訓練中心 *Farm and training center***

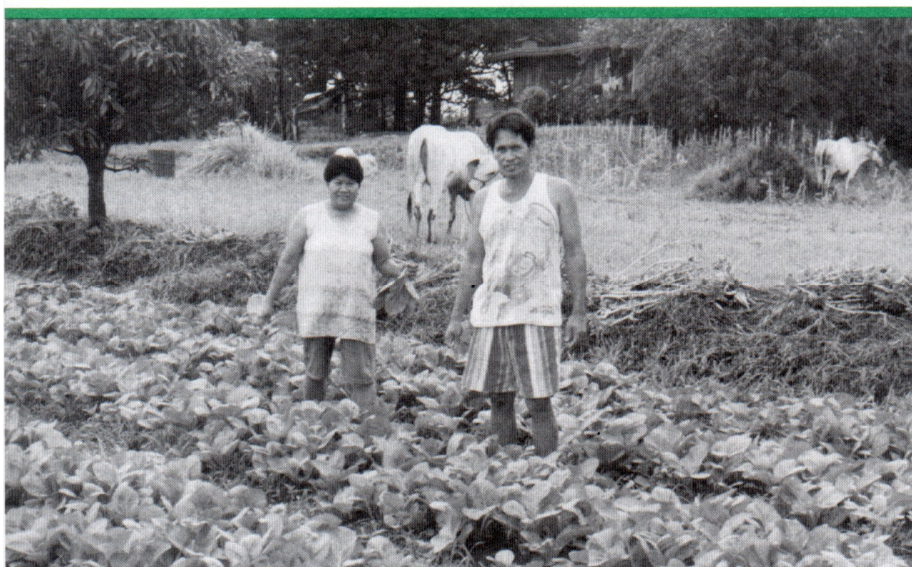
**菲律賓**—在菲律賓偏遠的亞伯濃 Apolang 有一個扶輪鄉村服務團 RVC，重新造了 65 英畝的林地，並建立一個公有農場及訓練中心。在杜馬其特南區 Dumaguete South 輔導扶輪社指導下，扶輪鄉村服務團 RVC 教社區居民如何輪耕並維持收成，銷售及增加其收入。自此以後居民的收入增加了 10-20%。該團體下一個計劃則是創立一個紡織業以提供就業以及社區所需之衣物。

**多功能建築 *Multipurpose building***

**土耳其**—在土耳其的亞米斯 Yenmis 村莊，一個扶輪鄉村服務團 RVC 及其輔導的伊斯米 Izmir 扶輪社共同於村有地上建造了一座 500 平方公尺的二層混凝土建築。這座多用途建築包含有教室、圖書館、供會議及婚禮用的大廳以及供村裏幹部及扶輪鄉村服務團 RVC 使用之辦公室等。新建築所辦的活動包括識字班、地毯編織、手工藝以及職業訓練等。該建築旁則是一座由扶輪社及扶輪鄉村服務團共同美化的大型花園。

**綜合開發 *Integrated development***

**肯亞**——一個扶輪鄉村服務團 RVC 是由 Rift 山谷 800 多位 Kapseret 村民所組成並從事於一座學校的建築物、村莊的電力化、以及一項涵蓋了鑽探水井用水計劃、建築儲物槽以及設立地下水管。這項用水計劃是由扶輪鄉村服務團輔導扶輪社肯亞 Eldoret 扶輪社，與一個加拿大扶輪社，加拿大扶輪國際發展委員會，以及扶輪基金會等共同贊助。該扶輪鄉村服務團 RVC 接下來則準備面對文盲、動物養殖的改善以及如何鼓勵婦女加入小企業等等新的挑戰。



在菲律賓，許多扶輪鄉村服務團 RVCs 支援鄉村發展活動。如圖便是一處由 RVC 協助之蔬菜耕種計劃。

## 第十章

# 10

### 國際扶輪及扶輪基金會的資源

#### *Resources of Rotary International and The Rotary Foundation*

以下為一份挑選出的出版品名單以及其他資料或可對貴扶輪社在籌組及輔導扶輪社區服務團 RCC 時有所幫助。它們可藉填寫此手冊所附的表格向國際扶輪總部或你的服務中心訂購，所需價錢則請參考國際扶輪目錄 *RI Catalog*。

#### **扶輪社區服務團手冊**

*Rotary Community Corps Handbook*—扶輪社區服務團 RCC 籌組指南（本手冊）。770-EN

#### **扶輪鄉村服務團與扶輪社區服務團**

*Rotary Village Corps and Rotary Community Service Corps*—一本精美冊子提供了計劃的概要以及部份的個案研究及如何組織扶輪社區服務團 RCC。779-EN

### **扶輪鄉村服務團計劃：幫助人們自助**

*Rotary Village Corps Program : Helping People to Help Themselves*——一份包含 40 片幻燈片，字幕以及提供建議及計劃構想之資料，對欲籌組扶輪社區服務團 RCC 之扶輪社有所幫助。

### **扶輪社區服務團組織申報表**

*Rotary Community Corps Organization Form*——一份用來通知國際扶輪新組成的扶輪社區服務團 RCC，並做為向國際扶輪正式申請許可証書之一份表格。769-EN

### **國際人道計劃配合獎助金指南**

*A Guide to Matching Grants for International Humanitarian Projects*——是一份內容豐富的手冊；包括如何使用配合獎助金去為那些貧窮家庭建造避難所。144-EN

### **透過扶輪打敗飢餓與貧窮**

*Combating Hunger and Poverty through Rotary*——一本有關扶輪計劃及特刊的手冊，內容包括食物援助，食物生產以及產生收入的機會等等。397-EN

### **打擊吸毒酗酒**

*Combating Hunger and Poverty Through Rotary*——一本有助扶輪社友推廣防止藥品及酒精濫用的指南，附有範例及有用資源之訊息。627-EN

### **實務捐獻資訊網季刊**

*DIN Bulletin* —— 實務捐獻資訊網 Donation-in Kind Information Network (DIN) 的實物及服務有利於世界社會服務計劃。沒有出版編號。可向世界總部的國際援助部門 the International Support Section 訂閱。

### **實務捐獻資訊網資源指南**

*DIN Resource Guide*——提供有關實務捐獻服務計劃以及可提供如此相關協助服務的機構資訊指南。725-EN

### **經驗中學習**

*Learning from Experience*——一本協助扶輪社如何推展有

益於高齡公民之計劃的實用手冊。621-EN

### **保護行星地球手冊**

*Preserve Planet Earth Handbook*—一本描述世界各地扶輪社及地區有關環保計劃的手冊。378-EN

### **促進城市和平**

*Promotes Urban Peace*—一本提供扶輪社及地區相關建議的小冊子。379-EN

### **循環貸款基金**

*Revolving Loan Fund*—一本說明如何設立及經營一個小企業做貸放的基金，附有範例及相關資源。163-EN

### **扶輪基金會獎助金計劃資料卡**

*Rotary Foundation Grants Programs Information Cards*—每一張卡皆詳述一項獎助金計劃、申請資格標準以及教導個人、扶輪社及地區如何參與。

- 扶輪義工獎助金 *Grants for Rotary Volunteers*—197-EN
- 國際人道計劃配合獎助金 *Matching Grants for International Humanitarian Projects*—140-EN
- 輔助獎助金 *Helping Grants*—153-EN
- 卡爾·米勒發現獎助金 *Carl P. Miller Discovery Grants*—199-EN
- 新機會獎助金 *New Opportunities Grants*—129-EN
- 保健、防飢以及人道 (3-H) 獎助金 *Health, Hunger and Humanity (3-H) Grants*—195-EN

### **國際扶輪網址**

*Rotary International Web site*—國際扶輪網際網路的網址 (<http://www.rotary.org>) 內含豐富的有關國際扶輪及其基金會的資訊。

### **扶輪義工手冊**

*Rotary Volunteers Handbook*—參與海外義工服務，以及地區義工主委之指導準則。263-EN

### **扶輪義工資源名單**

**Rotary Volunteers Resource List**—一本描述安排、訓練、資金以及提供設備給義工，以他們計劃中急需扶輪義工協助的機構名單。288-EN 每次限訂購一冊。

### **扶輪推廣識字**

**Rotary Promotes Literacy**—一本以計劃構想和成功的扶輪計劃實例來精論的概論。601-EN

### **扶輪對愛滋病的回應**

**Rotary Responds to AIDS**—一本資料指南專供有意學習愛滋病常識及協助預防該疾病的扶輪社員們參考。604-EN

### **扶輪對婦女服務**

**Rotary Service to Women**—一本勾勒出扶輪社及地區如何規劃符合婦女需求服務計劃的小冊子。682-EN

### **職業服務在你的社區**

**Vocational Service in Your Community**—一本描述可仿效那些扶輪所主辦的計劃的書。509-EN

### **世界社會服務手冊：行動指南**

**World Community Service Handbook : A Guide to Action**—有關計劃包括世界社會服務 WCS、實物捐獻資網 DIN、扶輪義工活動以及扶輪基金會獎助金計劃等。742-EN

### **世界社會服務計劃交換**

**World Community Service Project Exchange**—一本載有國外扶輪社請求協助計劃的目錄。754-N





附錄二



# 扶輪社區服務團組織表



### 指示

請填寫本表三份。確定包括以下數項：

1. 扶輪社區服務團全名；
2. 輔導扶輪社全名，包括它所在城市、州或省、及國家；
3. 一份最少有 10 位籌組時團員的名單；
4. 扶輪社區服務團代表及輔導扶輪社社長簽名；
5. 扶輪社區服務團籌組日期。

此表兩份副本必須寄給扶輪地區總監，並由地區總監簽署一份副本寄往服務該區域的國際扶輪服務中心。另一份副本則由總監存檔。正本必須由扶輪社區服務團自己妥為保管。一當國際扶輪收到時，本表格就如同一個新的扶輪社區服務團業已籌組完成的正式通知。同時它也是一份扶輪社區服務團批准證書的正式申請書。

*(請用打字或用印刷字體書寫清楚)*

地區 \_\_\_\_\_

扶輪社區服務團名字 \_\_\_\_\_

輔導扶輪社

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_

扶輪社區服務團語文：英文 法文 日文 韓文 葡萄牙文 西班牙文

扶輪社區服務團團員：

姓名	性別	住址
1.		
2.		
3.		
4.		
5.		
6.		
7.		
8.		
9.		
10.		
11.		
12.		
13.		

姓名	性別	住址
14.		
15.		
16.		
17.		
18.		
19.		
20.		

**【如果需要，請加頁列出所有扶輪社區服務團團員。】**

列在上面的服務團團員都是品性純良且具有領導潛能、服務精神的成年人士，而且他們都是居住、受雇、或就讀在該服務團所在地或鄰近之鄉村或社區者。這些扶輪社區服務團團員都已了解並接受遵守扶輪社區服務團指導方針與細則的規定。

簽名：

---

扶輪社區服務團代表

---

輔導社社長

---

國際扶輪地區總監

---

籌組日期

國際扶輪辦事處專用：

批准日期：\_\_\_\_\_



# 扶輪社區服務團年度報告



(請用打字或用印刷字體書寫清楚)

扶輪年度 \_\_\_\_\_

地區 \_\_\_\_\_

扶輪社區服務團名字 \_\_\_\_\_

輔導扶輪社  
1. \_\_\_\_\_  
2. \_\_\_\_\_  
3. \_\_\_\_\_

你的扶輪社區服務團仍然在活動？ 是 否

如果是否的話，為什麼？ \_\_\_\_\_

團籍終止日期 \_\_\_\_\_  
(年/月/日)

扶輪社區服務團語文：英文 法文 日文 韓文 葡萄牙文 西班牙文

團員數目 \_\_\_\_\_

團員平均年齡 \_\_\_\_\_

扶輪社區服務團每個月舉行幾次例會？ 1 2 3 4

扶輪社區服務團本年度內完成多少項計劃？ 1 2 3 4

貴扶輪社區服務團是否接受扶輪社指導？ 是 否

扶輪社區服務團團員是否接受領導人訓練課程？ 是 否

扶輪社社長  
姓名 (請用印刷字體書寫)： \_\_\_\_\_

簽名： \_\_\_\_\_ 日期： \_\_\_\_\_

請於五月一日前填好寄回

Community Programs Section  
Rotary International  
One Rotary Center  
1560 Sherman Avenue  
Evanston, Illinois 60201 USA  
FAX 847-328-8554



# 扶輪社區服務團計劃資料表



(請用打字或用印刷字體書寫清楚)

計劃接洽姓名 \_\_\_\_\_ 地區 \_\_\_\_\_

計劃接洽住址 \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ 扶輪社區服務團 \_\_\_\_\_ 國家

輔導扶輪社 \_\_\_\_\_

計劃名稱(例如：盲胞眼科門診) \_\_\_\_\_

計劃開始日期 \_\_\_\_\_ 計劃完成日期 \_\_\_\_\_

計劃所在地 \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

計劃的費用 \_\_\_\_\_ 如何為該計劃募款? \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

與該計劃合作的組織機構：

1. \_\_\_\_\_

2. \_\_\_\_\_

3. \_\_\_\_\_

在你的扶輪社區服務團的努力之下幫助了多少人們? \_\_\_\_\_

請詳述扶輪社區服務團財務困難處。如果是募集基金，請包括精確的數目。假如是購買裝置設備，請敘述裝置設備及其費用。假如是一種研發去協助社會被剝削者/無家可歸者的計劃請描述該計劃之活動與目標。

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_





# 扶輪社區服務團指導方針



## 第一章 宗旨與目標

扶輪社區服務團計劃之宗旨在於改善社區人民的生活及增進其生活的樂趣，鼓勵社區居民本著此項宗旨發揮服務社區及同胞之精神。

### 扶輪社區服務團計劃目標：

1. 鼓勵個人為改善其鄉村、近鄰或社區而負起責任；
2. 認識一切有用職業的尊嚴與價值；
3. 動員各種自助活動與合作以改善其生活品質；
4. 鼓勵在當地的文化及社會結構範圍內，充分發揮人類的潛能。

## 第二章 輔導

每一服務團之輔導必須經由一個或更多的當地扶輪社社員所成立的一個輔導委員會，做為該團各種活動、計劃與政策提供諮商。該服務團之繼續存在必須依賴其輔導扶輪社之不斷參與和積極輔導。

該服務團團員不是其輔導扶輪社的社員，亦不得視為準扶輪社員或見習扶輪社員。

## 第三章 團員

1. 每一服務團團員應由品性純良且具有領導潛能的成年人士所組成。不論男性或女性，凡是在該服務團所在地或鄰近之鄉村或社區居住、受雇、或就讀者，均可為團員。
2. 每一服務團團員之推選方法應由該團與其輔導扶輪社諮商決定之。
3. 團員資格之終止：(甲)當一位團員不再繼續能符合團員資格之規定，或(乙)經該服務團全體合格團員三分之二之多數票決後即可終止其團員資格。

## 第四章 會議

1. 每一服務團每月應例會最少一次，例會之時間與地點應視團員之方便而定。
2. 每一服務團之領導群每月應開會最少二次。
3. 服務團或其領導群之正式會議必須有其輔導扶輪社之扶輪社區服務團委員會的一位委員（或由該扶輪社社長另指定一位扶輪社員）參加。

## 第五章 領導群

1. 每一服務團領導群應選舉之人數可由該團與其輔導扶輪社諮商決定，就合格團員中選舉之。
2. 團員所採用領導群之選舉方法應能適合當地之習慣與程序，但是，絕不逾越單一多數票選舉法（*a simple majority vote*）之規定。
3. 由當選領導群中互選一位為代表，他將代表該團與其輔導扶輪社及一般大眾交往。
4. 所有服務團領導人之任期暨為一年，然而，經該團向其輔導扶輪社諮商而縮短任期者不在此限。

## 第六章 活動與計劃

1. 每一服務團除非與其他組織聯合舉辦某種計劃或活動，須與各有關方面共同分擔任務者外，他們務必自行負責設計、組織、籌集經費及主持自己所舉辦各種活動，並自己供應所需人力與創造的幻想力。團員為該團之計劃工作，可從該項計劃之收入獲得他們工作的合理報酬。各項計劃可為其團員提供部份有報酬的工作，但是，從計劃中所獲淨利必須留供該團各種服務計劃之用。
2. 每一服務團每年所舉辦各種活動中最少必須包含兩個主要計劃。其中一個主要計劃為社區服務，另一個主要計劃用以增進一切有用職業之尊嚴與價值之表揚。這些主要計劃應包含該團全部或大部份團員。
3. 每一服務團應籌集所需經費以便推行各種計劃。它除偶然地接受其輔導扶輪社之經費援助外，不得另請求額外經費補助，並不得向其他扶輪社或其他扶輪社區服務團請求。它在未獲得其輔導扶輪社同意之前，並不得向社區中任何個人，商店，或機構請求經費補助。

## 第七章 委員會

1. 服務團代表認為必要時，經徵得領導群之同意得委派成立某種委員會，並說明該委員會之任務及委派期間。當該委員會之任務完成時即予撤消，或由服務團委派之代表解除其任務，或在該代表任期屆滿時撤消，端視何者最先發生為準。
2. 建議每一服務團得設立行政管理、職業服務、社會服務及財務等委員會。

## 第八章 費用與團員費

1. 任何費用、團員費或資產在最低限度內應由該團所屬團員支付，並以足夠支付管理上所需費用為度。
2. 舉辦各種活動與計劃所需經費應與一般費用、團員費及資產分開募集。
3. 每年全部財務之移交應由合格之人選進行檢查，並向本團團員及輔導扶輪社提出報告。

## 第九章 接受指導方針

所有扶輪社區服務團團員當他們接受團員資格同時亦連帶接受扶輪社區服務團在本文所載之原則，並同意遵照其指導方針。團員不得為避免遵守這些指導方針而謊稱未曾收到此項文件。

## 第十章 採納細則

每一服務團均應採納本細則為其管理與支配之依據。該項細則應與國際扶輪理事會所通過之“建議扶輪社區服務團細則”相符合，然而，此項建議細則仍可為適應當地習慣與程序而有所更改。

## 第十一章 徽章

扶輪社區服務團之徽章應保留為本團團員專用並由其獨享權益。本團團員在其持有團員資格期間，才有權以莊嚴及適當的方式佩戴或展示扶輪社區服務團徽章。每一位扶輪社區服務團團員在其團員資格終止時或扶輪社區服務團團籍終了時，即喪失此項權利。

## 第十二章 期限

1. 每一服務團均應依照本指導方針之規定持續發揮其功能而存在，遇有下列情形發生時則應被終止活動：
  - (1) 由扶輪社區服務團本身之決定而辦理結束者；
  - (2) 由其輔導扶輪社撤消該社輔導；
  - (3) 由國際扶輪認為該服務團未能遵照扶輪社區服務團指導方針執行任務或有其他原因時。
2. 當服務團結束時，則該服務團及其所屬團員，不論是個別或集體地，均應放棄有關『扶輪社區服務團』與徽章的一切權利與特權。

## 第十三章 修正

本指導方針必須經國際扶輪理事會之決議方可修正。



# 建議扶輪社區服務團細則



## 第一章 名稱

本組織定名為 \_\_\_\_\_ 扶輪社區服務團，  
由 \_\_\_\_\_ 扶輪社輔導。

## 第二章 指導方針之贊同

本組織將遵照國際扶輪社理事會所通過之“扶輪社區服務團指導方針”施行。

## 第三章 選舉

1. 本組織訂於每年 \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 日以前舉行領導群之選舉。  
當領導群選舉後一星期內推選本組織之代表。  
當選之領導群與代表應於 \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 日就職。
2. 領導群之提名應在選舉之例會以前最少一星期以書面向本組織代表提出。選舉之通知應在舉行選舉前一次例會中公佈。選舉方式採不具名投票。該次例會要達到法定人數，而且這些候選人要獲得多數合格團員選票才算當選。

## 第四章 職員之任務

1. **代表** 本服務團之例會與特別會議暨領導群之會議均由代表負責主持。在下次例行選舉之前，職員如有出缺時應經領導群之贊同後遞補之。該遞補人必須曾任委員會委員，且具有選舉權者。
2. **會計** 指定領導群中之一人任本組織會計，負責監督本團所有經費及全部賬冊，並把存款送交領導群所指定之銀行。會計應在本團每次例會中報告本團財務狀況，並準備隨時接受任何一位團員查賬。所有支付均應使用支票並經二位被授權之領導群職員連同簽署。

## 第五章 開會

1. 本服務團及領導群應在已決定之時間及地點定期例會。本團每月應例會最少一次，領導群每月應開會最少二次。
2. 本團在任何例會或特別會議中均以多數合格團員為構成法定人數。在領導群的任何會議中則以四人為構成法定人數。本團或領導群之任何一次會議必須有輔導扶輪社之扶輪社區服務團委員最少一位委員(或由該扶輪社長指派其他一位扶輪社員)參加，才被認定為正式會議。

## 第六章 費用與團員費

1. 本服務團新團員入團費定為 \_\_\_\_\_ 元。全年團員費定為 \_\_\_\_\_ 元，逐月分攤，每月應繳納 \_\_\_\_\_ 元。
2. 一位團員欲被認定為合格團員必先繳清本團各項費用與團員費。
3. 團員亦可以在扶輪社區服務團計劃中所提供服務與勞工之價值抵繳團員費，視會員之資格及情形訂定其價格。然而，所推選採用此種方式抵繳團員費之團員，依照扶輪社區服務團指導方針第六章第一條之規定，不適用在同一工作上收取“合理的報酬” *reasonable compensation*。

## 第七章 委員會

本團代表經領導群之贊同，將委派下列各種常設委員會：

1. **行政管理** 本委員會負責出席、團員計劃、聯誼、公共關係及不屬於各委員會的其他事務。
2. **社會服務** 本委員會負責為服務於社會而設計與發展各種服務計劃。
3. **職業服務** 本委員會負責為改進工作品質及倡導及表彰一切有用職業之尊嚴與價值，尤其是對於社區生活品質有影響者，發展服務計劃，並為本服務團鄰近鄉村或社區人民提供各種謀生方法之資料。
4. **財務** 本委員會將為本服務團各種活動所需經費設法募集財源，並與各有關委員會密切合作舉辦各種活動。

社會服務與職業服務委員會每年應分別推動最少一項主要服務計劃，其範圍應能包含本團全部或大部份團員。

## 第八章 修正

1. 本細則之修改應在舉行修改會議前最少 14 天通知本團全體團員，此項會議必須有法定出席人數，並經合格團員多數票之贊同，同時，此項修正必須經輔導扶輪社之批准。
2. 本細則不得與國際扶輪理事會所通過之“扶輪社區服務團指導方針”之任何規定有所抵觸。

**附錄七**

入團日期\_\_\_\_\_年\_\_\_\_月\_\_\_\_日

_____ <b>扶輪社區服務團團員入團提名名單</b>					
中姓 英 文名		英團  文名		籍  貫	
出生日期	民國 西曆	年	月	日生	現年 歲
職    業	服務單位名稱 (中英文)			職 位	
	服務單位之業 務種類及內容				
	服務種類※				
	服務單位地址 (中英文)			電 話	
				FAX	
本人通訊地址 (中英文)				電 話	
學  歷			經  歷		
介紹人	1.		2.		
配姓 偶名			配生月 偶年日	民國 西曆	年 月 日生
結婚日期	民國	年	月	日	子女 人數 男 女
※ 審 查 意 見	秘 書			理 事 會 初 審	
	理 事 會 復 審			團 員 決 表 決	
備註					

※記號的欄列處請入團被提名者不必填寫

另附上半身照片三張